



15.479 n Pa.Iv. Bourgeois. Stopp dem ruinösen Preisdumping beim Zucker! Sicherung der inländischen Zuckerwirtschaft

15.479 n Iv.pa. Bourgeois. Stop au bradage ruineux du sucre! Pour la sauvegarde de l'économie sucrière indigène

15.479 n Iv. pa. Bourgeois. Basta svendere lo zucchero! Per la salvaguardia dell'economia indigena dello zucchero

Verzeichnis der Vernehmlassungsadressaten

Liste des destinataires de la procédure de consultation

Elenco dei destinatari della procedura di consultazione

1. Kantone / Cantons / Cantoni	
Adressaten / Destinataires / Destinatari	Adresse / Adresse / Indirizzo
Staatskanzlei des Kantons Zürich	Neumühlequai 10 Postfach 8090 Zürich staatskanzlei@sk.zh.ch
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8 info.regierungsrat@sta.be.ch
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern staatskanzlei@lu.ch
Standeskanzlei des Kantons Uri	Rathausplatz 1 6460 Altdorf ds.la@ur.ch
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Regierungsgebäude Bahnhofstrasse 9 Postfach 1260 6431 Schwyz stk@sz.ch
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6061 Sarnen staatskanzlei@ow.ch
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Dorfplatz 2 Postfach 1246 6371 Stans staatskanzlei@nw.ch

Regierungskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus staatskanzlei@gl.ch
Staatskanzlei des Kantons Zug	Seestrasse 2 Regierungsgebäude am Postplatz 6300 Zug info@zg.ch
Chancellerie d'État du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg chancellerie@fr.ch
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus Barfüssergasse 24 4509 Solothurn kanzlei@sk.so.ch
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Marktplatz 9 4001 Basel staatskanzlei@bs.ch
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Regierungsgebäude Rathausstrasse 2 4410 Liestal landeskanzlei@bl.ch
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen staatskanzlei@ktsh.ch
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude 9102 Herisau Kantonskanzlei@ar.ch
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell info@rk.ai.ch
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen info.sk@sg.ch
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur info@gr.ch
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau staatskanzlei@ag.ch
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld staatskanzlei@tg.ch
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Piazza Governo 6 Casella Postale 2170 6501 Bellinzona can-scds@ti.ch
Chancellerie d'État du Canton de Vaud	Place du Château 4 1014 Lausanne info.chancellerie@vd.ch

Chancellerie d'État du Canton du Valais	Planta 3 1950 Sion Chancellerie@admin.vs.ch
Chancellerie d'État du Canton de Neuchâtel	Le Château Rue de la Collégiale 12 2000 Neuchâtel Secretariat.chancellerie@ne.ch
Chancellerie d'État du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 Case postale 3964 1211 Genève 3 service-adm.ce@etat.ge.ch
Chancellerie d'État du Canton du Jura	2, rue de l'Hôpital 2800 Delémont chancellerie@jura.ch
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 3001 Bern mail@kdk.ch
Regierung des Fürstentums Liechtenstein	Staatskanzlei Regierungsgebäude 9490 Vaduz info.rk@llv.li

2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / Partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale

Adressaten / Destinataires / Destinatari

Adresse / Adresse / Indirizzo

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	Postfach 119 3000 Bern 6 mail@bdp.info
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Generalsekretariat Hirschengraben 9 Postfach 3001 Bern info@cvp.ch
Eidgenössisch-Demokratische Union EDU Union Démocratique Fédérale UDF Unione Democratica Federale UDF	Postfach 3602 Thun info@edu-schweiz.ch
Ensemble à Gauche EAG	Case postale 2070 1211 Genève 2 info@eag-ge.ch
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3001 Bern vernehmlassungen@evppev.ch
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR. I Liberali Radicali	Generalsekretariat Neuengasse 20 Postfach 3001 Bern info@fdp.ch
Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern gruene@gruene.ch
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl Partito verde-liberale pvl	Monbijoustrasse 30 3011 Bern schweiz@grunliberale.ch
Lega dei Ticinesi (Lega)	Via Monte Boglia 3 Case postale 4562 6904 Lugano lorenzo.quadri@mattino.ch
Partei der Arbeit PDA Parti suisse du travail PST	Rotwandstrasse 65 8004 Zürich pdaz@pda.ch
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Generalsekretariat Postfach 8252 3001 Bern gs@svp.ch

Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Zentralsekretariat Theaterplatz 4 Postfach 3001 Bern verena.loembe@spschweiz.ch franziska.tlach@spschweiz.ch
--	---

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / Associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Adressaten / Destinataires / Destinatari

Adresse / Adresse / Indirizzo

Schweizerischer Gemeindeverband Association des communes suisses Associazione dei Comuni Svizzeri	Laupenstrasse 35 3008 Bern verband@chgemeinden.ch
Schweizerischer Städteverband Union des villes suisses Unione delle Città Svizzere	Monbijoustrasse 8 Postfach 3001 Bern info@staedteverband.ch
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete Groupement suisse pour les régions de montagne Gruppo svizzero per le regioni di montagna	Seilerstrasse 4 Postfach 3001 Bern info@sab.ch

4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / Associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national / Associazioni mantello nazionali dell'economia

Adressaten / Destinataires / Destinatari

Adresse / Adresse / Indirizzo

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich info@economiesuisse.ch bern@economiesuisse.ch sandra.spieser@economiesuisse.ch roger.wehrli@economiesuisse.ch
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Schwarztorstrasse 26 Postfach 3001 Bern info@sgv-usam.ch
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Hegibachstrasse 47 Postfach 8032 Zürich verband@arbeitgeber.ch
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Laurstrasse 10 5201 Brugg info@sbv-usp.ch
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS)	Monbijoustrasse 61 Postfach

Unione sindacale svizzera (USS)	3000 Bern 23 info@sgb.ch
Kaufmännischer Verband Schweiz Société suisse des employés de commerce Società svizzera degli impiegati di commercio	Hans-Huber-Strasse 4 Postfach 1853 8027 Zürich politik@kfmv.ch
Travail.Suisse	Hopfenweg 21 Postfach 5775 3001 Bern info@travailsuisse.ch

5. Übrige Organisationen / Autres organisations / Altre organizzazioni

Adressaten / Destinataires / Destinatari

Adresse / Adresse / Indirizzo

Agro-Marketing Suisse AMS	Suisse Garantie Brunnmattstrasse 21 Postfach 3007 Bern info@agromarketingsuisse.ch
Alliance Sud	Monbijoustrasse 31 Postfach 6735 3001 Bern mail@alliancesud.ch
Arbeitsgemeinschaft der Schweizer Getränkebranche	c/o Les Secrétariats-E.Dällenbach route des Arsenaux 41 1700 Fribourg info@getraenkebranche.ch
Association suisse pour un secteur agroalimentaire fort SALS/ASSAF	c/o AGORA Avenue des Jordils 5 1001 Lausanne info@assaf-suisse.ch
Associazione consumatrici e consumatori della Svizzera italianai ACSI	Postfach 165 6932 Breganzona acsi@acsi.ch
BeratungsForum Schweiz / Forum la VULG Suisse	Strickhof Lindau Andreas Rüschi Leitung Fachstellen & Dienstleistungen Eschikon 21 Postfach 8315 Lindau andreas.ruesch@bd.zh.ch
Beratungsgruppe Biodiversität Landwirtschaft BBL	AGRIDEA Barbara Weiss Eschikon 28 8315 Lindau barbara.weiss@agridea.ch
Bioterra Schweiz	Dubsstrasse 33 8003 Zürich service@bioterra.ch

Bodenkundliche Gesellschaft der Schweiz BGS	c/o Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften IUNR, Fachstelle Bodenökologie Postfach 8820 Wädenswil president@soil.ch
Public Eye	Dienerstrasse 12 Postfach 8026 Zürich kontakt@publiceye.ch
Fédération romande des consommateurs FRC	Rue de Genève 17 Case postale 6151 1002 Lausanne info@frc.ch
Föderation der Schweizerischen Nahrungsmittel-Industrien fial	Thunstrasse 82 Postfach 1009 3000 Bern 6 hirt@thunstrasse82.ch
Forschungsinstitut für biologischen Landbau FiBL	Ackerstrasse 113 Postfach 219 5070 Frick info.suisse@fibl.org
Greenpeace Schweiz	Badenerstrasse 171 Postfach 9320 8036 Zürich suisse@greenpeace.org
Interessengemeinschaft Bio Schweiz	c/o Food Lex Effingerstrasse 6A 3011 Bern info@foodlex.ch
Interessengemeinschaft Detailhandel Schweiz	Postfach 3001 Bern info@igdetailhandel.ch
Interessengemeinschaft Agrarstandort Schweiz IGAS	Christof Dietler Geschäftsführer Kornplatz 2 7000 Chur info@igas-cisa.ch
Junglandwirtekommission des Schweizerischen Bauernverbandes JULA	c/o Schweizerischer Bauernverband Laurstrasse 10 5200 Brugg info@junglandwirte.ch
Kleinbauern-Vereinigung VKMB	Monbijoustrasse 31 Postfach 8319 3001 Bern info@kleinbauern.ch
Konferenz der kantonalen Landwirtschaftsdirektoren LDK	Backoffice LDK c/o Landwirtschaftsamt; Aabachstrasse 5 Postfach 857 6301 Zug info@ldk-cdca.ch roger.bisig@zg.ch

Konferenz der kantonalen Pflanzenschutzdienste KPSD	Rütti 3052 Zollikofen michel.gygax@vol.be.ch
Konferenz der Landwirtschaftsämter der Schweiz KOLAS	KOLAS, c/o Landwirtschaftsamt Aabachstrasse 5; Postfach 857 6301 Zug info@kolas-cosac.ch
Konferenz der Vorsteher der Umweltschutzämter der Schweiz KVV	Speichergasse 6 3000 Bern 7 info@kvu.ch
Konsumentenforum kf	Geschäftsstelle Belpstrasse 11 3007 Bern forum@konsum.ch
Agrarallianz/alliance agraire	Kornplatz 2 7000 Chur christof.dietler@pluswert.ch info@agrarallianz.ch
Pro Natura	Postfach 4018 Basel mailbox@pronatura.ch
Schweizer Zucker AG Sucre Suisse SA	Radelfingenstrasse 30 Postfach 3270 Aarberg info@zucker.ch
Schweizerische Fachstelle für Zuckerrübenbau	Radelfingenstrasse 22 3270 Aarberg info@zuckerruebe.ch
Schweizerische Gesellschaft für bodenschonende Landwirtschaft	Oberdorf 2514 Ligerz info@no-till.ch
Schweizerische Vereinigung Industrie und Landwirtschaft	Dohlenweg 28 Postfach 6548 8050 Zürich hans.bieri@svil.ch
Schweizerische Vereinigung integriert produzierender Bauern und Bäuerinnen IP-SUISSE	Molkereistrasse 21 3052 Zollikofen info@ipsuisse.ch
Schweizerische Vogelwarte Sempach	Seerose 1 6204 Sempach info@vogelwarte.ch
Schweizerischer Bäcker-Confiseurmeister-Verband	Geschäftsstelle Seilerstrasse 9 3001 Bern info@swissbaker.ch
Schweizerischer Bäuerinnen- und Landfrauenverband SBLV	Laurstrasse 10 Postfach 730 5200 Brugg AG info@landfrauen.ch

Schweizerischer Spirituosenverband SSV	Zentralsekretär Ernest Dällenbach Amthausgasse 1 3011 Bern info@wineandspirit.ch
Schweizerischer Verband der Backwaren- und Zuckerwaren-Industrie Biscosuisse	Münzgraben 6 3011 Bern info@biscosuisse.ch
Schweizerischer Verband der Lebensmittel-Detaillisten VELEDES	Falkenplatz 1 3012 Bern liechti@veledes.ch
Schweizerischer Verband der Zuckerrübenpflanzer	Belpstrasse 26 3007 Bern svz.fsb@sbv-usp.ch
Stiftung für Konsumentenschutz	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23 info@konsumentenschutz.ch
Swiss Convenience Food Association SCFA	Dr. Urs Reinhard Geschäftsführer Effingerstrasse 6A 3011 Bern urs.reinhard@effingerstrasse6a.ch
Schweizerische Stiftung für Entwicklungszusammenarbeit SWISSAID	Lorystrasse 6a Postfach 422 3000 Bern 5 info@swissaid.ch
Umweltallianz	Postgasse 15 Postfach 817 3000 Bern 8 info@umweltallianz.ch
Uniterre	Avenue du Grammont 9 1007 Lausanne info@uniterre.ch
Verband Schweizer Lebensmittelverarbeiter der ersten Stufe primavera	Worbstrasse 52 3074 Muri b. Bern urs.reinhard@mepartners.ch
Verband Schweizerischer Schokoladefabrikanten ChocoSuisse	Münzgraben 6 3011 Bern info@chocosuisse.ch
Vereinigung der Schweizerischen Milchindustrie VMI	Thunstrasse 82 Postfach 1009 3000 Bern 6 info@milchindustrie.ch
Vereinigung schweizerischer biologischer Landbauorganisationen BIO SUISSE	Peter Merian-Strasse 34 4052 Basel bio@bio-suisse.ch
Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten VSF-MILLS	Bernstrasse 55 3052 Zollikofen vsf@vsf-mills.ch

Vision Landwirtschaft	Litzibuch 8966 Oberwil-Lieli sekretariat@visionlandwirtschaft.ch
Wettbewerbskommission WEKO	Hallwylstrasse 4 3003 Bern weko@weko.admin.ch
WWF Schweiz	Hohlstrasse 110 Postfach 8010 Zürich service@wwf.ch eva.wyss@wwf.ch
Coop Gruppe Genossenschaft	Hauptsitz Thiersteinallee 14 Postfach 2550 4002 Basel salome.hofer@coop.ch
fenaco Genossenschaft	Erlachstrasse 5 PF 3001 Bern info@fenaco.com christian.streun@fenaco.com
Migros-Genossenschafts-Bund	Limmatstrasse 152 Postfach 8031 Zürich juerg.maurer@mgb.ch